



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ-ИОНИЗАТОР



**локального действия с двумя режимами работы для  
использования в небольших помещениях  
и холодильниках**

# AirTec XJ-100

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием прибора

## ВВЕДЕНИЕ

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за покупку воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-100». Прибор предназначен для очистки воздуха от различных загрязнений и запахов с одновременной ионизацией и озонированием воздуха в рекомендуемых концентрациях, а также для нейтрализации статического электричества. Он предназначен для работы в помещениях малого объема: ванная комната, туалет, кладовки, шкафы для хранения вещей и продуктов и т.д., а также внутри холодильников.

Отличительной особенностью воздухоочистителя является его компактный дизайн, простота и удобство в эксплуатации, эффективность работы при небольших размерах, а также отсутствие эксплуатационных расходов.

Что такое «здоровый» воздух и насколько он полезен? Еще в античной Греции великий врач Гиппократ, заметил, что горный и морской воздух действуют на человека благотворно, исцеляя от многих болезней. Гиппократ был абсолютно прав, так как и в наши дни горный и морской воздух считаются абсолютными эталонами чистоты и целебности. Давайте попробуем разобраться, почему воздух современной атмосферы резко отличается от идеала.

Техническая революция подарила человечеству массу полезных источников энергии, а также значительно улучшила комфорт человеческой жизни. Однако следствием вышеупомянутых достижений стали постоянные выбросы в атмосферу огромных масс вредных химических веществ, таких как: угарный газ, копоть, пыль, соединения свинца и тяжелых металлов и т.д. Современный городской житель проводит в помещениях больше времени (около 70-80%), чем на открытом воздухе, но по оценкам ученых специалистов воздух замкнутых помещений еще грязнее и токсичнее наружного в несколько раз. Кроме этого, чем герметичнее помещение, тем больше пыли в нем оказывается, так как для пыли не существует непроницаемых препятствий.

Взвешенная мелкодисперсная пыль в составе воздуха замкнутых помещений мала и практически невидима. Она легко проникает через нос и носоглотку, беспрепятственно достигает легких и бронхов при дыхании. Избавиться от такой пыли традиционными способами (влажная уборка, пылесос) практически невозможно, так как пылевые частицы малы и легки (диаметр от 0.01 до 100 мкм), их невозможно увидеть невооруженным глазом, они постоянно находятся во взвешенном состоянии в воздухе. В состав данной мелкодисперсной пыли входят: различные аллергены, вирусы, бактерии, микроорганизмы, пыльца растений, клещ домашней пыли, споры плесневых грибов, аэрозоли, сажа, табачный дым и т.д., неблагоприятное влияние которых на человеческий организм в целом многократно подтверждено медицинскими экспертами. **Воздух в замкнутых помещениях нужно очищать!**

Еще одно важное и недостающее воздуху современной атмосферы свойство – целебность. Внутри замкнутых помещений в воздухе отсутствует «нечто», необходимое организму и дающее ему бодрость и здоровье. Этим «нечто» является атмосферное электричество, а точнее, его носители – АЭРОИОНЫ. Количество аэроионов в единице объема воздуха должно быть в пределах оптимального уровня, только тогда воздух станет полноценным и целебным. Также данную характеристику называют степенью ионизированности. В 1918 г. выдающийся ученый А.Л.Чижевский (1897-1964) первым открыл биологическое действие электрических зарядов воздуха на организм человека. Молекулы кислорода захватывают электроны и приобретают отрицательный заряд. Именно отрицательные аэроионы кислорода обладают повышенной биологической активностью. Ионизированный воздух снижает утомляемость, улучшает общий иммунитет организма и оказывает благотворное влияние на здоровье человека. Кроме этого, происходит одновременное озонирование воздуха в пределах допустимой концентрации для человека. Это необходимо для уничтожения неприятных запахов, вредных микробов, вирусов и бактерий. **Воздух в замкнутых помещениях нужно ионизировать!**

Необходимо добавить, что кондиционированный воздух в помещениях теряет все живительные свойства и становится «мертвым». После таких процедур воздух просто необходимо заново «оживить», т.е. обогатить отрицательно заряженными аэроионами (ионизировать).

Приобретенный Вами воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100», благодаря функциональной возможности электростатической очистки воздуха с одновременной ионизацией, озонированием и нейтрализацией статического электричества позволит исправить современную экологическую неполноценность атмосферы в замкнутых помещениях. Прибор поможет Вам сделать воздух здоровым, чистым и живительным.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- |   |                                                            |              |
|---|------------------------------------------------------------|--------------|
| 1 | Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100».....           | <b>1 шт.</b> |
| 2 | Упаковочный комплект.....                                  | <b>1 шт.</b> |
| 3 | Инструкция по эксплуатации (руководство пользователя)..... | <b>1 шт.</b> |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |   |                                                                    |                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 | Напряжение питания (при использовании 4 шт. батарей, тип «С»)..... | <b>6 В</b>                                               |
| 2 | Потребляемая мощность .....                                        | <b>0.5 Вт</b>                                            |
| 3 | Обслуживаемый объем .....                                          | <b>до 10 м<sup>3</sup></b>                               |
| 4 | Концентрация отрицательных аэроионов .....                         | <b>более (1 X 10<sup>3</sup>) ед. зар/см<sup>3</sup></b> |
| 5 | Концентрация активного кислорода .....                             | <b>менее 0.08 ppm мг/м<sup>3</sup></b>                   |
| 6 | Количество режимов работы .....                                    | <b>2</b>                                                 |
| 7 | Габаритные размеры .....                                           | <b>130 X 65 X 80 мм</b>                                  |
| 8 | Масса .....                                                        | <b>0.19 кг</b>                                           |
| 9 | Срок службы .....                                                  | <b>10 лет</b>                                            |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Уважаемый пользователь! Большая просьба, внимательно ознакомьтесь с нижеприведенными предупреждениями и предостережениями при эксплуатации воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-100».

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100» предназначен для эксплуатации или хранения при температуре от + 0 до + 45 °С и относительной влажности до 80%. Длительное хранение данного прибора допускается в сухом отапливаемом помещении. В случае транспортировки в условиях низких температур необходимо выдержать прибор при комнатной температуре около 30 минут до начала его эксплуатации.

### Предупреждения:

1) Планомерно следите за степенью разряженности аккумуляторных батарей. Немедленно заменяйте батареи новыми в случае их полной разрядки во избежание повреждений электрической схемы и других элементов по причине окисления или протекания. Если Вы длительное время не используете изделие, рекомендуется изъять батареи из прибора по тем же причинам.

2) Не пытайтесь осуществлять самостоятельный ремонт или разбирать изделие. Это может привести к выходу изделия из строя.

3) Всегда выключайте прибор перед процессом обслуживания или длительным перерывом в его эксплуатации.

4) Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками. Не проливайте на прибор воду или другие жидкости. Это может привести к удару электрическим током.

5) Не храните и не эксплуатируйте изделие в местах, где много испарений от лакокрасочных материалов и нефтепродуктов. Это может привести к опасности возникновения пожара или удару электрическим током.

**Предостережения:**

1) Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла (нагревательные приборы, батареи центрального отопления и т.д.). Это может привести к деформации и изменению цвета корпуса прибора.

2) Не допускайте попадания на прибор прямых солнечных лучей.

3) Не располагайте прибор на расстоянии ближе, чем 1 метр от нахождения телевизоров, радиоприемников, акустических систем и антенн. Данное изделие может служить источником помех.

4) Не эксплуатируйте изделие на открытом воздухе.

5) Не используйте данное изделие для удаления смога или в качестве вытяжки на кухне. Это сократит срок службы или повлечет снижение эксплуатационных свойств прибора.

6) Не допускайте попадания синтетических жидкостей, искр или горящих объектов в прибор. Это может привести к возгоранию и пожару.

7) Не вставляйте пальцы рук, другие части тела или посторонние предметы в отверстия для впуска и выпуска воздуха. Это может привести к повреждению электрическим током или травме.

8) Отключайте изделие перед распылением в помещении средств для защиты от насекомых, чтобы предотвратить попадание химикатов внутрь прибора.

9) При использовании прибора совместно с увлажнителем воздуха, не допускайте, чтобы влага попадала в прибор. Это может привести к поражению электрическим током.

10) Не закрывайте впускное и выпускное отверстия для воздуха, так как это ослабит производительность данного изделия и может привести к поломке. Размещайте прибор на горизонтальной ровной твердой поверхности, где обеспечивается нормальная циркуляция воздуха.

11) Не ставьте рядом с изделием емкость с водой во избежание поражения электрическим током и поломки.

12) Никогда не используйте бензин или его производные для очистки изделия или его частей. В данном случае, пластиковый корпус прибора может быть разрушен, что приведет к поражению электрическим током или пожару.

13) Не устанавливайте изделие на металлические поверхности корпусов аудио/видео техники и холодильников. Не устанавливайте изделие на неустойчивые поверхности. Это может привести к падению и его выходу из строя.

14) Не садитесь и не вставляйте на прибор, предохраняйте его от механического воздействия и повреждений. Не эксплуатируйте изделие, если оно наклонено или упало. Это может привести к поломкам.

15) Запрещается располагать на поверхности прибора бумажные салфетки, одежду и др. предметы.

16) Если изделие работает совместно с нагревательными приборами, то необходимо обеспечить хорошую вентиляцию. Данное изделие не может удалять монооксид углерода (угарный газ). В противном случае, Вы можете задохнуться.

17) Не используйте изделие в помещениях, наполненных легковоспламеняющимися горючими взрывоопасными веществами, агрессивными газами, металлической пылью. Это может привести к пожару.

18) Не располагайте прибор на расстоянии ближе, чем 0,3 метра от мест длительного нахождения человека.

19) Не устанавливайте прибор в местах, легко достигаемых детьми.

## ПРИНЦИП РАБОТЫ

Принцип работы воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-100» заключается в создании направленного электрического поля (коронный разряд) между заостренными ионизирующими шпильками и металлической пылесборной пластиной, которые расположены внутри корпуса прибора. В результате данного процесса, между вышеупомянутыми элементами протекают ионные токи, обеспечивая движение воздуха через внутреннюю часть корпуса прибора. Вместе с воздухом внутрь прибора всасываются частицы мелкодисперсной пыли и под действием электростатических сил притягиваются к пылесборной пластине. Таким образом, воздух очищается. Также за счет встроенного узла ионизации очищенный воздух ионизируется – обогащается аэроионами кислорода, создавая эффект «здорового» воздуха в пределах допустимой концентрации для человека. Это необходимо для уничтожения неприятных запахов, вредных микробов, вирусов и бактерий.

Единственная клавиша управления прибором позволяет переключать прибор в один из двух возможных режимов работы или полностью отключать прибор.

Принципиальная конструкция изделия не предусматривает каких-либо движущихся или трущихся между собой деталей (электродвигатель), поэтому имеет место практически бесшумная работа и минимальное энергопотребление прибора.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100» представляет собой вертикальный цилиндрический корпус, который имеет две съемные детали: переднюю решетку и крышку батарейного отсека в нижней части. На передней части корпуса расположен светодиодный индикатор состояния работы, а на тыловой части - единственная клавиша управления с положениями «HI», «LOW» и «OFF».

В нижней внутренней части корпуса под крышкой имеется отсек для установки аккумуляторных батарей (4 шт. тип «С»). В верхней части внутри корпуса расположена пылесборная пластина, металлическая гребенка с заостренными шпильками и узел генерации отрицательных ионов кислорода.

Верхняя часть корпуса и передняя решетка изделия содержат множество отверстий для входа и выхода воздуха.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

### *Подготовка к эксплуатации*

Выберите подходящее помещение для установки воздухоочистителя-ионизатора «AIRTEC XJ-100». Подберите приемлемое место для эксплуатации прибора, обеспечивающее нормальную циркуляцию воздуха. Воздухоочиститель должен быть установлен на твердой и ровной горизонтальной поверхности.

Для установки аккумуляторных батарей (4 шт. тип «С») отсоедините крышку батарейного отсека от корпуса прибора. Поверните ее по часовой стрелке, чтобы метка «▲» на крышке совместилась с указателем «OPEN» на корпусе. Откройте крышку и установите батареи,

соблюдая полярность. Затем соедините крышку с корпусом и поверните ее против часовой стрелки, чтобы метка «▲» на крышке совместилась с указателем «LOCK» на корпусе. Обратите внимание, что крышка должна быть плотно присоединена к корпусу прибора во избежание несанкционированного выпадения батарей или внезапного отключения прибора.

### ***Начало работы и переключение рабочих режимов***

Переместите единственную клавишу управления прибором в положение «HI». Прибор непрерывно функционирует на полную мощность в течение 30 минут, а затем отключается на 90 мин. Далее он переходит в циклический режим: в течение 4 мин. - работа на полную мощность, далее, в течение 120 мин. - отключение и т.д.

Переместите клавишу управления в положение «LOW». Прибор непрерывно функционирует на полную мощность в течение 30 минут, а затем отключается на 90 мин. Далее он переходит в циклический режим: в течение 2 мин. - работа на полную мощность, далее, в течение 120 мин. - отключение и т.д.

Необходимо добавить, что в любом из режимов при работе на полную мощность светодиодный индикатор начинает мерцать зеленым цветом с периодичностью в 1 секунду, а при циклическом отключении (ожидании) мерцает с периодичностью в 15 секунд.

Работа прибора практически бесшумна - Вы почувствуете только легкий шелест, прислонив ухо к передней решетке. Однако возможно появление непродолжительного нетипичного «шипения» или «потрескивания». Данный повышенный шум при работе прибора свидетельствует о необходимости обслуживания (см. далее). Кроме этого, помните, что эффективность действия прибора резко снижается в случае отсутствия должного своевременного обслуживания.

Рекомендуется продолжительная (возможна круглосуточная) работа изделия. В зависимости от степени загрязнения воздуха используйте различные режимы очистки воздуха. Чем больше загрязнение, тем большее количество воздуха в единицу времени должен прокачивать прибор для очистки.

Необходимо добавить, что в любом из вышеупомянутых режимов индикатор состояния работы мерцает зеленым цветом. При разрядке аккумуляторных батарей данный индикатор меняет цвет на красный. В данном случае немедленно замените батареи новыми во избежание повреждений электрической схемы и других элементов по причине окисления или протекания. Примерный срок службы качественных батарей составляет 2 - 3 месяца работы прибора.

### ***Дополнительная ионизация и озонирование воздуха***

Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100» имеет специальный узел ионизации (ионизационный электрод). Он расположен внутри корпуса и служит для ионизации воздуха в рекомендуемой концентрации. Кроме этого, происходит одновременное озонирование воздуха в пределах допустимой концентрации для человека. Это необходимо для уничтожения неприятных запахов, вредных микробов, вирусов и бактерий. Функции ионизации и озонирования в режимах «HI» и «LOW» включены. Отрицательно заряженные ионы молекулы кислорода позитивно действуют на организм человека, укрепляют иммунитет, снижают утомляемость, придают бодрость и здоровье. Воздух становится целебным и «живительным», как на морских курортах или в горах.

### ***Эксплуатация прибора в холодильной камере***

Проблема загрязнения воздуха для холодильной камеры не является актуальной, однако существует целый ряд положительных эффектов, которые там способен производить воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100» за счет функций ионизации и озонирования замкнутого воздушного пространства:

- бактерицидная обработка воздуха камеры с помощью микроконцентрации озона;
- уничтожение огромной массы бактерий, грибов и плесени от портящихся продуктов;
- удаление неприятных запахов;
- продление срока годности продуктов питания.

Рекомендуется устанавливать прибор на самую высокую полку холодильной камеры и не извлекать его за исключением случаев обслуживания или замены батарей. Изделие не предназначено для использования в морозильных камерах

### **Выключение прибора**

Для выключения воздухоочистителя переведите клавишу управления в положение «OFF». Индикатор погаснет - прибор выключен. При длительных перерывах в использовании прибора рекомендуется извлекать батареи питания из корпуса прибора.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Уважаемые пользователи! Прежде чем производить обслуживание или осмотр внутренних частей воздухоочистителя, необходимо убедиться, что прибор полностью выключен. Переведите клавишу управления в положение «OFF». Переместите изделие на ровную горизонтальную поверхность в удобное для обслуживания место. В случае эксплуатации в холодильнике вначале оберните прибор на 20 - 30 минут полиэтиленовым пакетом для выравнивания температуры с окружающим воздухом (для исключения процесса конденсации влаги на поверхности прибора с целью защиты деталей изделия от коррозии). Прибор готов для обслуживания.

Для очистки корпуса прибора используйте слегка влажную мягкую ткань. Избавиться от сильных загрязнений поможет ткань, смоченная нейтральным моющим средством.

Далее необходимо отсоединить переднюю решетку от корпуса прибора и тщательно почистить металлическую пылесборную пластину ватным тампоном, смоченным спиртовым раствором. Затем просушите пластину и установите решетку в исходное положение.

Обслуживание прибора осуществляется по мере загрязнения пластины и корпуса. Повышенный шум при работе свидетельствует о необходимости обслуживания изделия.





## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий при соблюдении владельцем инструкции по эксплуатации, транспортировке и хранению. Качество изделия проверяется непосредственно перед отправкой с завода. Воздухоочиститель-ионизатор «AIRTEC XJ-100» адаптирован для эксплуатации на территории РФ и имеет Сертификат Соответствия. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и режимы работы прибора без предварительного уведомления в данной инструкции.

Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня продажи. Дата продажи и штамп магазина в инструкции по эксплуатации является необходимым условием гарантийного обслуживания.

Производитель освобождается от исполнения гарантийных обязательств в случаях: вмешательства в работу внутренних частей прибора, повреждений корпуса и его составных частей, неисправностей в работе, произошедших по вине пользователя при несоблюдении инструкции по эксплуатации или в случае разборки и осуществления самостоятельного ремонта, а также повреждений, произошедших из-за форс-мажорных обстоятельств. В вышеперечисленных случаях ремонт производится за счет владельца.

Срок службы изделия составляет 10 лет со дня продажи. После окончания срока службы изделия организация, имеющая на это право, осуществляет ревизию изделия и делает заключение о возможности его дальнейшей эксплуатации.

ИЗДЕЛИЕ ПРОИЗВЕДЕНО:

**ЭйрТек Ко., Лтд., 170 Чанг Лан, Чанг Ша Тсун, Ан Динг Шианг, Тайнань, Тайвань. АВ 73**



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уважаемые пользователи! Мы будем рады выслушать все Ваши пожелания и рекомендации по работе прибора. В случае возникновения вопросов или неисправностей, обращайтесь за помощью только в специализированный сервисный центр по обслуживанию очистителей воздуха.

**Убедительная просьба, при обращении в сервисный центр предварительно тщательно очистить пылесборную пластину. При себе необходимо иметь прибор и данную инструкцию по эксплуатации.**

### Адрес сервисного центра:

**117639, г. Москва, Варшавское шоссе д. 102, ООО «ТТЦ ТВ-СЕРВИС»,  
тел. (499) 610-3959. Часы работы: ПН - ПТ с 9.00 до 18.00, СБ с 9.00 до 15.00**

Дата продажи..... Штамп магазина.....

Подпись продавца..... Серийный номер.....

Причина обращения в сервисный центр.....

.....

Категория ремонта: гарантийный / платный

Дата..... Подпись.....

